

【At the banquet】

ひとくち英会話

❖ I would like to know where the banquet room is.

→ パーティー会場がどちらか知りたいのですが。

❖ It's on the second floor, Hall A. Please take the elevator at the end of the hall.

→ 2 階のホールAです。この通路の先のエレベーターをご利用ください。

国際学会会話集 <3>

❖ My name is Taro Yamada. I'm from Tokyo. Where are you from?

→ Yamada Taro と申します。東京からきました。あなたはどこからおいでになったのですか？

❖ Can I get you another drink?

→ 飲み物のおかわりをお持ちしましょうか？

❖ Is this the first visit to Japan?

→ 日本には初めていらっしゃったのですか？

❖ Did you have a nice flight?

→ 飛行機の旅はいかがでしたか？

❖ Are you enjoying your stay in Japan?

→ 日本での滞在を楽しんでいらっしゃいますか？

❖ How do you like the Japanese food?

→ 日本の食事はいかがですか？

❖ What's your specialty?

→ あなたの専門は何ですか？

❖ I have worked for Hematology Laboratory.

→ 私は血液検査室で働いています。

❖ It's nice talking to you.

→ お話できて良かったです。

❖ I hope you will come back again.

→ また日本にいらして下さい。

❖ 今回はパーティー会場に有用な表現です。海外の方々に積極的に話しかけましょう。

【小松京子】

IFBLS 報告

世界人権宣言から60年

1948 年（昭和 23 年）12 月 10 日、国連において「世界人権宣言」が採択されて 60 年が経過しました。同年、日本では「人権擁護委員制度」が創設されました。

昨年は、世界人権宣言と人権擁護委員制度の二つの 60 周年に当たりました。人権とは「すべての人々が生命と自由を確保し、それぞれの幸福を追求する権利」「人間が人間らしく生きる権利で、生まれながらに持つ権利」を言います。

その世界人権宣言の第 1 条には、「すべての人間は、生まれながらにして自由であり、かつ、尊厳と権利とについて平等である。人間は、理性と良心とを授けられており、互いに同胞の精神をもって行動しなければならない。」と宣言しています。

第 2 条には、「すべて人は、人種、皮膚の色、性、言語、宗教、政治上その他の意見、国民的若しくは社会的出身、財産、門地その他の地位又はこれに類するいかなる事由による差別をも受けることなく、この宣言に掲げるすべての権利と自由とを共有することができる。さらに、個人の属する国又は地域が独立国であると、信託統治地域であると、非自治地域であると、又は他のなんらかの主権制限の下にあるとを問わず、その国又は地域の政治上、管轄上又は国際上の地位に基づくいかなる差別もしてはならない」としています。

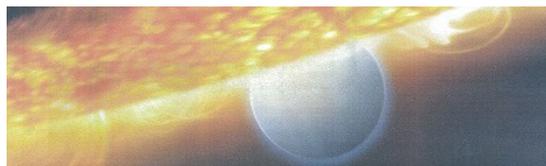
世界は一つ、地球はみんなのものです。そこに不平等があってはなりません。国際医学検査技師協会（IFBLS）では、世界医学検査ディーを通じ、発展途上国を支援しています。

【IFBLS 評議員 小松京子】

太陽系外の惑星にCO₂を検出！

NASA は 12 月 9 日に太陽系外惑星の大気に CO₂ が含まれていることを確認した。これはハッブル宇宙望遠鏡による観察の結果である。

太陽系外惑星 "HD189733b" (図の中央)の想像図



この惑星自体には、あまりにも高温のため生命体は存在しないとされている。しかし、CO₂を検出したことは、将来的にも地球外生命の確認には重要である。この惑星は地球から 63 光年離れた恒星を回る惑星である。大気からは、先のハッブル望遠鏡にて水蒸気やメタンを検出しており、今後の研究が注目される。